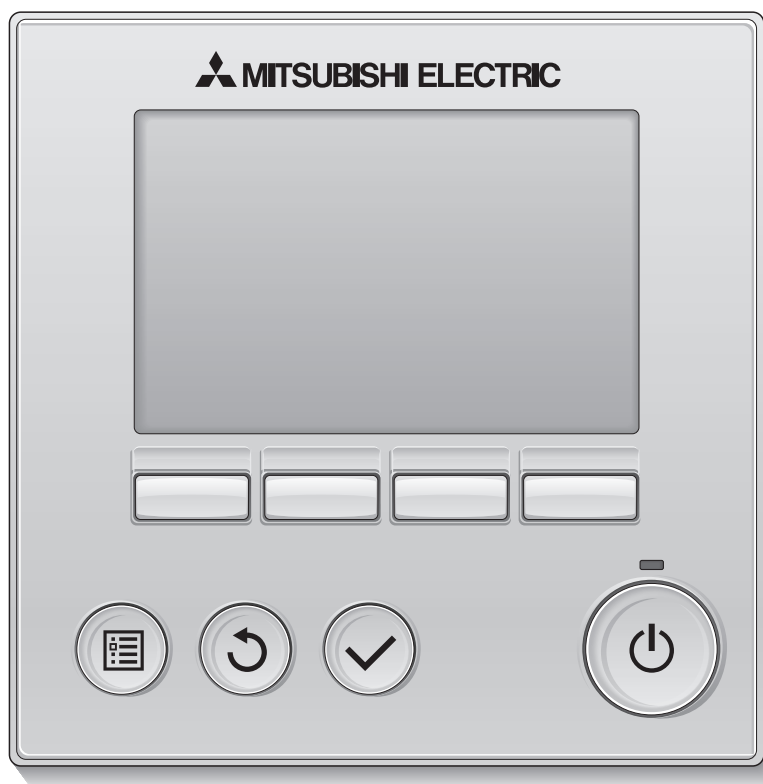




CITY MULTI Control System  
and Mitsubishi Mr. Slim Air Conditioners

# MA Remote Controller PAR-31MAA

## Simple Operation Manual



English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Nederlands

Português

Ελληνικά

Русский

Türkçe

Český

Slovenský

Magyar

Polski

Slovenščina

Svenska

Hrvatski

Български

Română

Dansk



Prior to use, thoroughly read the instructions in this manual to use the product correctly.  
Retain for future reference.

Make sure that this manual, CD-ROM, and the Installation Manual are passed on to any future users.

To ensure safety and proper operation of the remote controller, the remote controller should only be installed by qualified personnel.

# Safety precautions

- Thoroughly read the following safety precautions before using the unit.
- Observe these precautions carefully to ensure safety.

 <b>WARNING</b>	Indicates a risk of death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	Indicates a risk of serious injury or structural damage.

- After reading this manual, pass it on to the end user to retain for future reference.
- Keep this manual for future reference and refer to it as necessary. This manual should be made available to those who repair or relocate the controller. Make sure that the manual is passed on to any future users.
- For information not contained in this booklet, please refer to the Instruction Book on the CD-ROM that is supplied with the Remote Controller.

## General precautions

### **WARNING**

Do not install the unit in a place where large amounts of oil, steam, organic solvents, or corrosive gases, such as sulfuric gas, are present or where acidic/alkaline solutions or sprays are used frequently. These substances can compromise the performance of the unit or cause certain components of the unit to corrode, which can result in electric shock, malfunctions, smoke, or fire.

To reduce the risk of shorting, current leakage, electric shock, malfunctions, smoke, or fire, do not wash the controller with water or any other liquid.

To reduce the risk of electric shock, malfunctions, smoke or fire, do not operate the switches/buttons or touch other electrical parts with wet hands.

When disinfecting the unit using alcohol, ventilate the room adequately. The fumes of the alcohol around the unit may cause a fire or explosion when the unit is turned on.

To reduce the risk of injury or electric shock, before spraying a chemical around the controller, stop the operation and cover the controller.

To reduce the risk of injury or electric shock, stop the operation and switch off the power supply before cleaning, maintaining, or inspecting the controller.

If any abnormality (e.g., burning smell) is noticed, stop the operation, turn off the power switch, and consult your dealer. Continued use of the product may result in electric shock, malfunctions, or fire.

Properly install all required covers to keep moisture and dust out of the controller. Dust accumulation and water can cause electric shock, smoke, or fire.

## CAUTION

To reduce the risk of fire or explosion, do not place flammable materials or use flammable sprays around the controller.

To reduce the risk of damage to the controller, do not directly spray insecticide or other flammable sprays on the controller.

To reduce the risk of environmental pollution, consult an authorized agency for proper disposal of remote controller.

To reduce the risk of electric shock or malfunctions, do not touch the touch panel, switches, or buttons with a pointy or sharp object.

To reduce the risk of injury and electric shock, avoid contact with sharp edges of certain parts.

To avoid injury from broken glass, do not apply excessive force on the glass parts.

To reduce the risk of injury, wear protective gear when working on the controller.

## Precautions for moving or repairing the controller

### WARNING

The controller should be repaired or moved only by qualified personnel. Do not disassemble or modify the controller. Improper installation or repair may cause injury, electric shock, or fire.

### CAUTION

To reduce the risk of shorting, electric shock, fire, or malfunction, do not touch the circuit board with tools or with your hands, and do not allow dust to accumulate on the circuit board.

## Additional precautions

To avoid damage to the controller, use appropriate tools to install, inspect, or repair the controller.

This controller is designed for exclusive use with the Building Management System by Mitsubishi Electric. The use of this controller for with other systems or for other purposes may cause malfunctions.

To avoid discoloration, do not use benzene, thinner, or chemical rag to clean the controller. To clean the controller, wipe with a soft cloth soaked in water with mild detergent, wipe off the detergent with a wet cloth, and wipe off water with a dry cloth.

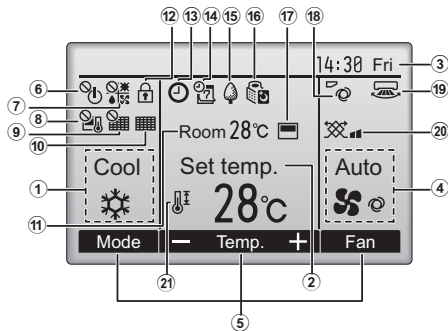
To avoid damage to the controller, provide protection against static electricity.

# Names and functions of controller components

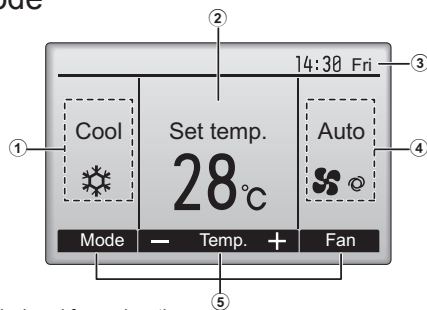
## Display

The main display can be displayed in two different modes: "Full" and "Basic."  
The factory setting is "Full."

### Full mode



### Basic mode



\* All icons are displayed for explanation.

#### ① Operation mode

Indoor unit operation mode appears here.

#### ② Preset temperature

Preset temperature appears here.

#### ③ Clock (See the Installation Manual.)

Current time appears here.

#### ④ Fan speed

Fan speed setting appears here.

#### ⑤ Button function guide

Functions of the corresponding buttons appear here.

#### ⑥

Appears when the ON/OFF operation is centrally controlled.

#### ⑦

Appears when the operation mode is centrally controlled.

#### ⑧

Appears when the preset temperature is centrally controlled.

#### ⑨

Appears when the filter reset function is centrally controlled.

#### ⑩

Indicates when filter needs maintenance.

#### ⑪ Room temperature (See the Installation Manual.)

Current room temperature appears here.

#### ⑫

Appears when the buttons are locked.

#### ⑬

Appears when the On/Off timer, Night setback, or Auto-off timer function is enabled.

#### ⑭

Appears when the timer is disabled by the centralized control system.

#### ⑮

Appears when the Weekly timer is enabled.

#### ⑯

Appears while the units are operated in the energy-save mode.

#### ⑰

Appears while the outdoor units are operated in the silent mode.

#### ⑱

Appears when the built-in thermistor on the remote controller is activated to monitor the room temperature (⑪).

#### ⑲

Appears when the thermistor on the indoor unit is activated to monitor the room temperature.

#### ⑳

Indicates the vane setting.

#### ㉑

Indicates the louver setting.

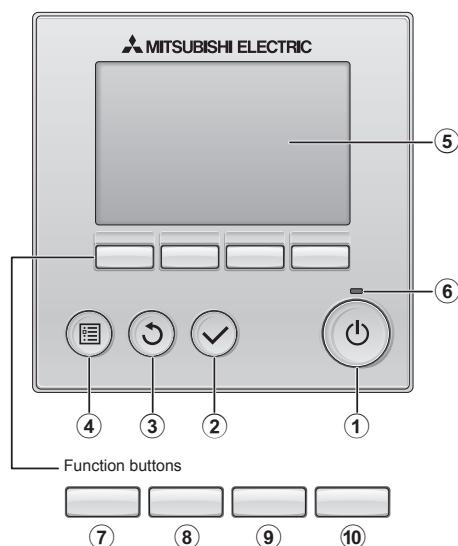
#### ㉒

Indicates the ventilation setting.

#### ㉓

Appears when the preset temperature range is restricted.

## Controller interface



- When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and does not perform its function. (except for the ON/OFF button)
- Most settings (except ON/OFF, mode, fan speed, temperature) can be made from the Menu screen.

#### ① ON/OFF button

Press to turn ON/OFF the indoor unit.

#### ② SELECT button

Press to save the setting.

#### ③ RETURN button

Press to return to the previous screen.

#### ④ MENU button

Press to bring up the Main menu.

#### ⑤ Backlit LCD

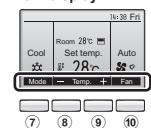
Operation settings will appear. When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and it will stay lit for a certain period of time depending on the screen.

#### ⑥ ON/OFF lamp

This lamp lights up in green while the unit is in operation. It blinks while the remote controller is starting up or when there is an error.

The functions of the function buttons change depending on the screen. Refer to the button function guide that appears at the bottom of the LCD for the functions they serve on a given screen. When the system is centrally controlled, the button function guide that corresponds to the locked button will not appear.

#### Main display



#### Main menu



#### Function guide

#### ⑦ Function button F1

Main display: Press to change the operation mode.  
Main menu: Press to move the cursor down.

#### ⑧ Function button F2

Main display: Press to decrease temperature.  
Main menu: Press to move the cursor up.

#### ⑨ Function button F3

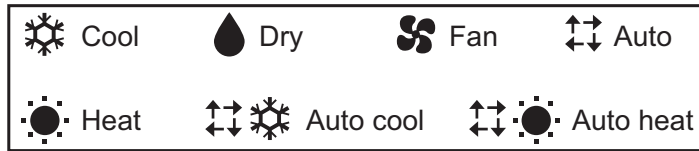
Main display: Press to increase temperature.  
Main menu: Press to go to the previous page.

#### ⑩ Function button F4

Main display: Press to change the fan speed.  
Main menu: Press to go to the next page.

# Basic operations

## Operation mode icons



## Turning ON and selecting operation mode

**1** Press button ① ( **[ON/OFF]** ).



**2** Press button ⑦ ( **[F1]** ) to go through the operation modes.

The ON/OFF lamp and the LCD will light up.



\*1 Operation modes that are not available to the connected indoor unit models will not appear on the display.

\*2 Single or dual set points will appear, depending on the indoor unit model.

\* Interlocked operation is performed in all the operation modes when the ventilation unit is interlocked.

## Preset temperature setting

Preset temperature will be displayed either in Celsius in 0.5- or 1-degree increments, or in Fahrenheit, depending on the indoor unit model and the display mode setting on the remote controller.

<Cool, Dry, Heat, and Auto (single set point)>

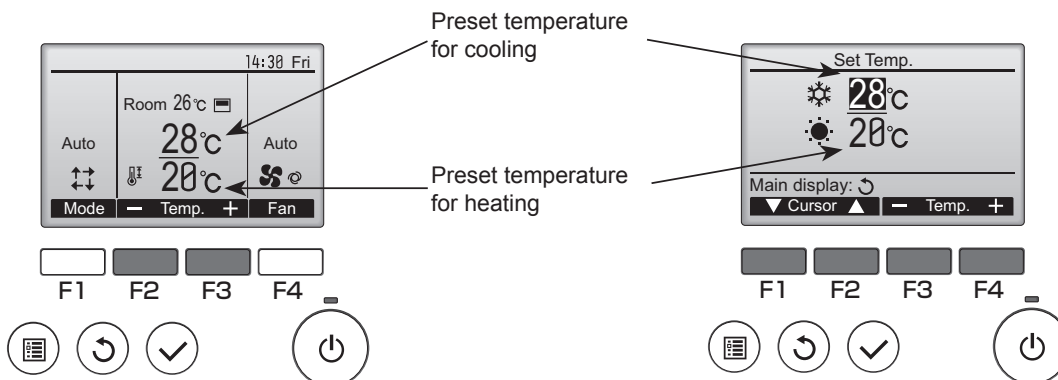
Press button ⑧ ( **[F2]** ) to decrease the preset temperature.

Press button ⑨ ( **[F3]** ) to increase the preset temperature.

<Auto (dual set point)>

**1** Press button ⑧ ( **[F2]** ) or ⑨ ( **[F3]** ).

**2** Press button ⑦ ( **[F1]** ) or button ⑧ ( **[F2]** ) to move the cursor to the desired temperature setting (cooling or heating). Press button ⑨ ( **[F3]** ) to decrease the selected temperature, and ⑩ ( **[F4]** ) to increase.



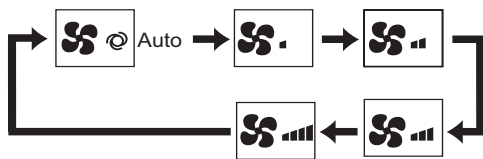
Operation mode	Preset temperature range
Cool/Dry	19 ~ 30 °C (67 ~ 87 °F) *1
Heat	17 ~ 28 °C (63 ~ 83 °F) *1
Auto (Single set point)	19 ~ 28 °C (67 ~ 83 °F) *1
Auto (Dual set points)	[Cool] Preset temperature range for the Cool mode *2 [Heat] Preset temperature range for the Heat mode
Fan/Ventilation	Not settable

- \* The temperature range restriction setting will be applied preferentially, if any. If the setting value is outside of the range, a message "Temp. range locked" will appear. Refer to the Instruction Book of the remote controller for details.
- \*1 The settable temperature range varies with the model of indoor units.
- \*2 The preset temperature settings for cooling and heating in the Auto (dual set point) mode are used by the Cool/Dry and Heat modes.  
The preset temperatures for cooling and heating in the Auto (dual set point) mode can be set to meet the conditions below:
  - Preset cooling temperature is higher than preset heating temperature.
  - The minimum temperature difference requirement between cooling and heating preset temperatures (varies with the models of indoor units connected) is met.

## Fan speed setting

Press button ⑩ ( [F4] ) to go through the fan speed.

\* The number of available fan speeds depends on the model.



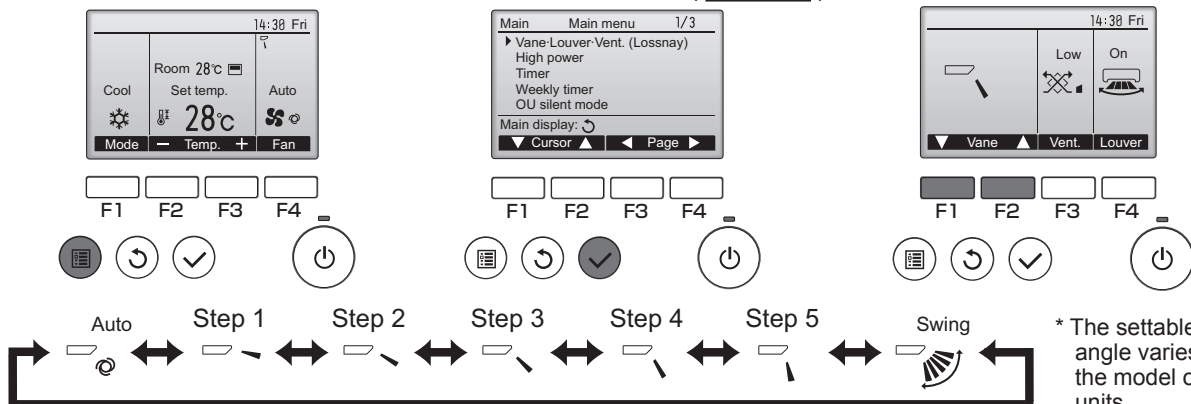
<Note>

The actual fan speed will be different from the fan speed displayed on the LCD when one of the following conditions is met.

- While "Standby" or "Defrost" is displayed
- When the room temperature is higher than the preset temperature during the heating mode
- Right after the heating operation (during stand by for switching the operation mode)
- During the dry mode

## Vane setting

- 1 Press button ④ ( [MENU] ).
- 2 "Vane•Louver•Vent.(Lossnay)" is selected. Press button ② ( [SELECT] ).
- 3 Press button ⑦ ( [F1] ) or ⑧ ( [F2] ) to change the vane angle.



<Note>

The actual vane angle will be different from the vane angle displayed on the LCD when one of the following conditions is met.

- While "Standby" or "Defrost" is displayed
- The room temperature is higher than the preset temperature during the heating mode
- Right after the heating operation (during stand by for switching the operation mode)

\* The settable vane angle varies with the model of indoor units.

## Automatic cooling/heating operation

- 1 Press button ① ( **ON/OFF** ).
- 2 Press button ⑦ ( **F1** ) to display the operation mode "Auto".

<Auto (single set point)>



When the room temperature is higher than the preset temperature, cooling operation starts.  
When the room temperature is lower than the preset temperature, heating operation starts.

\* The current operation mode ("Auto cool" or "Auto heat") will be displayed after the mode is determined.  
If "Display/non-display of COOL/HEAT during AUTO mode" has been set to "Non-display" while making the initial settings, only "Auto" will be displayed. Refer to the Installation Manual for details about initial settings for the remote controller.

<Auto (dual set point)>

When the room temperature is higher than the preset cooling temperature, cooling operation starts.  
When the room temperature is lower than the preset heating temperature, heating operation starts.

\* When the operation mode is set to the Auto (dual set point) mode, only "Auto" will appear on the display, even if the display setting of "Auto cool/Auto heat" is enabled.

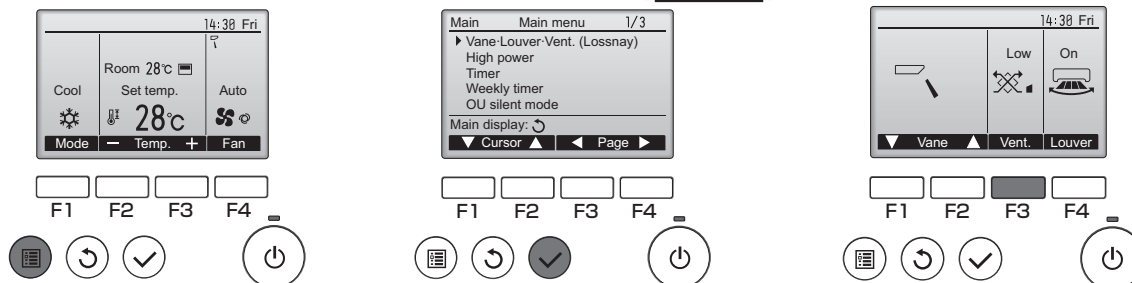
## Ventilation operation

<When performing an interlocked operation of the ventilation unit with the indoor unit>

Press button ① ( **ON/OFF** ) to turn both the indoor unit and the ventilation unit on.

<When operating the ventilation unit individually>

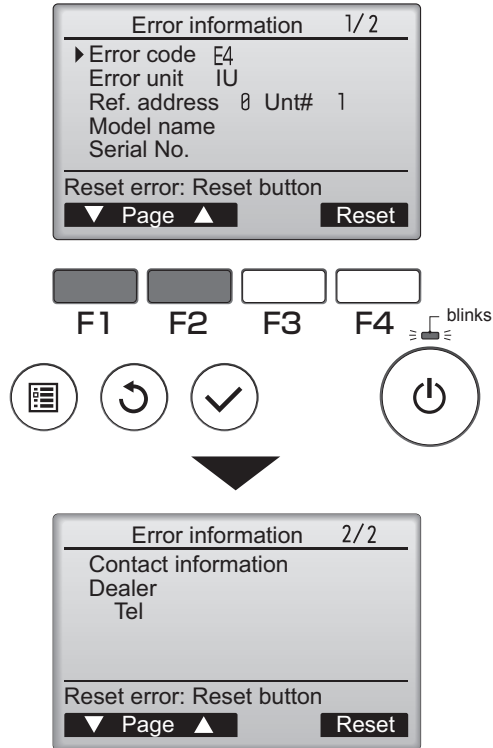
- 1 Press button ④ ( **MENU** ).
- 2 "Vane•Louver•Vent.(Lossnay)" is selected. Press button ② ( **SELECT** ).
- 3 Press button ⑨ ( **F3** ) to change the fan speed.



Indoor unit fan may operate even when the ventilation unit is operated individually, depending on the models of the indoor unit and the ventilation unit.

# Troubleshooting

When an error occurs, the following screen will appear.  
Check the error status, stop the operation, and consult your dealer.



Error code, error unit, refrigerant address, unit model name, and serial number will appear.

The model name and serial number will appear only if the information have been registered.

Press button ⑦ (F1) or ⑧ (F2) to go to the next page.

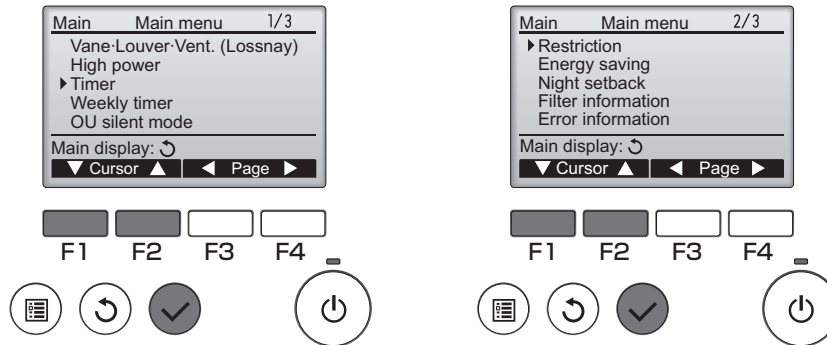
Contact information (dealer's phone number) will appear if the information have been registered.



# Timer, Weekly timer, Energy saving

The settings for Timer, Weekly timer, and Energy saving operation can be made from the remote controller.

Press button ④ ( **MENU** ) to go to the Main menu, and move the cursor to the desired setting with button ⑦ ( **F1** ) or ⑧ ( **F2** ). Refer to the Instruction Book of the remote controller for further information.



## Timer

- On/Off timer  
Operation On/Off times can be set in 5-minute increments.
- Auto-Off timer  
Auto-Off time can be set to a value from 30 to 240 in 10-minute increments.

## Weekly timer

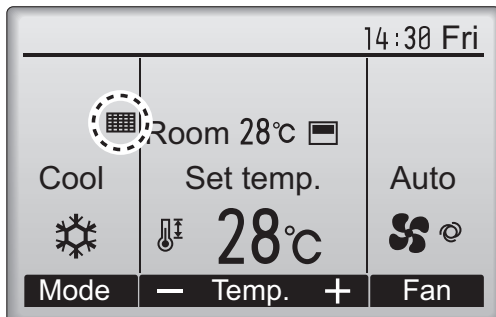
Operation On/Off times for a week can be set.  
Up to eight operation patterns can be set for each day.


## Energy saving

- Automatic return to the preset temperature  
The units operate at the preset temperature after performing energy-save operation for a preset time period.  
The preset time can be set to a value from 30 to 120 in 10-minute increments.
- Setting the energy-saving operation schedule  
The start/stop times to operate the units in the energy-save mode for each day of the week and the energy-saving rate can be set.  
Up to four operation patterns can be set for each day.  
The times can be set in 5-minute increments.  
The energy-saving rate range is 0% and 50 to 90% in 10% increments.

# Maintenance

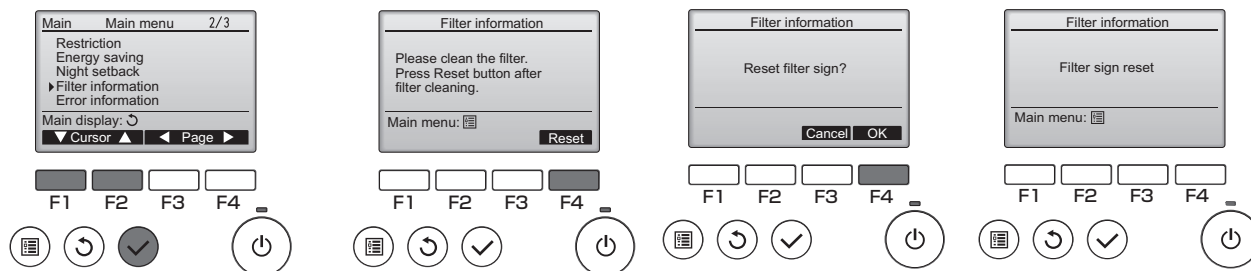
## Filter information



 will appear on the Main display in the Full mode when it is time to clean the filters.

## Resetting the filter sign

- 1 Select "Filter information" from the Main menu and press button ② (SELECT).
- 2 Press button ⑩ (F4) to reset filter sign.
- 3 Select "OK" with button ⑩ (F4).
- 4 A confirmation screen will appear.



<Note>

- Make sure to clean the filters before resetting filter sign. When the filter sign is reset, the cumulative operation time of the unit will be reset.
- If two or more indoor units of different models are connected, the filter sign will appear when the filter on one of the indoor units is due for cleaning. (long life filter: 2500 hours, general filter: 100 hours)  
When the filter sign is reset, the cumulative operation time of all units will be reset.
- The filter sign is scheduled to appear after a certain duration of operation, based on the premise that the indoor units are installed in a space with ordinary air quality. Depending on the air quality, the filter may require more frequent cleaning.



Система управления CITY MULTI  
и кондиционеры Mitsubishi Mr. Slim

**Контроллер дистанционного управления MA PAR-31MAA**

**Сокращенное руководство по эксплуатации**



Русский

Для того, чтобы эксплуатировать это изделие правильным образом, внимательно прочтите указания в этом руководстве перед использованием.



Сохраните руководство для использования в качестве справочника в дальнейшем.

Следите, чтобы это руководство, компакт-диск и Руководство по установке были переданы всем будущим пользователям.

Для обеспечения безопасной и правильной работы контроллера его установку должен выполнять квалифицированный специалист.

# Меры предосторожности

- Тщательно прочтите следующие правила соблюдения техники безопасности перед использованием изделия.
- Для обеспечения безопасности строго соблюдайте указанные меры.

 <b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	Указывает на опасность смертельного исхода или тяжелой травмы.
 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Указывает на опасность получения тяжелой травмы или повреждения оборудования.

- После прочтения данного руководства передайте его конечному пользователю для последующего использования в качестве справочного документа.
- Храните руководство для последующего использования в качестве справочного документа и обращаться к нему при необходимости. Руководство должно быть доступно для персонала, занимающегося ремонтом или перемещением контроллера. Передавайте руководство всем будущим пользователям.
- Информацию, отсутствующую в этом буклете, можно найти в руководстве по эксплуатации на компакт-диске, входящем в комплект поставки контроллера дистанционного управления.

## Общие предостережения

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не устанавливайте контроллер в местах высокой концентрации масла, пара, органических растворителей или таких коррозионных газов, как сернистый газ, в местах частого использования кислотных или щелочных растворов или аэрозолей. Эти вещества могут снижать эффективность работы контроллера или вызывать коррозию отдельных составных частей контроллера, что в свою очередь может привести к поражению персонала электрическим током, возникновению неисправностей, образованию дыма или возгоранию.

Для снижения опасности возникновения коротких замыканий, утечки тока, поражения электрическим током, возникновения неисправностей, образования дыма и возгорания не мойте контроллер водой или другими жидкостями.

Для снижения опасности возникновения коротких замыканий, утечки тока, поражения электрическим током, возникновения неисправностей, образования дыма и возгорания не прикасайтесь к переключателям, кнопкам и электрическим узлам мокрыми руками.

При выполнении дезинфекции изделия с использованием спиртосодержащих веществ должна быть обеспечена соответствующая вентиляция помещения. Пары алкоголя вокруг изделия могут стать причиной пожара или взрыва при включении устройства.

Для снижения опасности получения травмы или поражения электрическим током перед распылением химических веществ вблизи контроллера выключите контроллер и накройте его.

Для снижения опасности получения травмы или поражения электрическим током перед очисткой, техническим обслуживанием или проверкой контроллера выключите контроллер и отключите его источник питания.

При обнаружении признаков ненормальных явлений (например, запаха горелой изоляции) прекратите эксплуатацию, переведите выключатель питания в выключенное положение и обратитесь к дилеру. Продолжение эксплуатации изделия может привести к поражению электрическим током, неисправности или пожару.

Правильно устанавливайте все крышки, чтобы влага и пыль не попадали в контроллер. Попадание пыли и воды может привести к поражению электрическим током, образованию дыма или возгоранию.

## **ВНИМАНИЕ**

Для снижения опасности возгорания и взрыва не оставляйте легковоспламеняющиеся материалы и не распыляйте легковоспламеняющиеся аэрозоли вблизи контроллера.

Для снижения опасности повреждения контроллера не распыляйте инсектициды или другие легковоспламеняющиеся аэрозоли на контроллер.

Для снижения риска загрязнения окружающей среды получите консультацию в уполномоченной организации о надлежащей утилизации контроллера.

Для снижения опасности поражения электрическим током и возникновения неисправностей не используйте острые предметы для работы с сенсорной панелью, переключателями и кнопками.

Для снижения опасности получения травмы и поражения электрическим током не прикасайтесь к острым краям отдельных деталей.

Для снижения опасности получения травмы от разбитого стекла не прилагайте чрезмерные усилия к стеклянным деталям.

Для снижения опасности получения травмы при работе с контроллером носите технические средства защиты.

## Меры предосторожности при перемещении и ремонте контроллера

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перемещение и ремонт контроллера должен проводить квалифицированный персонал. Не разбирайте и не модифицируйте контроллер. Неправильная установка или ремонт могут стать причиной травмы, поражения электрическим током или возгорания.

### **ВНИМАНИЕ**

Для снижения опасности возникновения коротких замыканий, поражения электрическим током и возникновения неисправностей не прикасайтесь к печатной плате инструментами или руками и не допускайте скопления пыли на печатной плате.

## Дополнительные меры предосторожности

Во избежание повреждения контроллера во время установки, проверки и ремонта пользуйтесь подходящими инструментами.

Этот контроллер предназначен для использования только с системой управления зданием разработки Mitsubishi Electric. Использование контроллера с другими системами или для других целей может стать причиной неисправностей.

Во избежание обесцвечивания корпуса при очистке контроллера не используйте бензин, растворители или ткани, пропитанные химическими веществами. Для очистки контроллера протрите его мягкой тканью, смоченной в воде с мягким моющим средством, удалите моющее средство влажной тканью, а затем удалите воду сухой тканью.

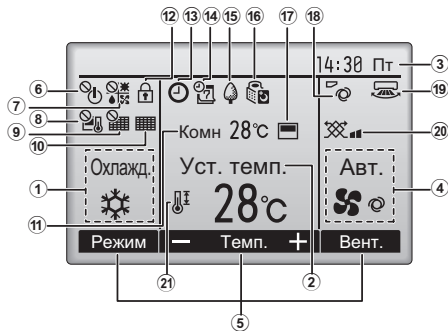
Во избежание повреждения контроллера обеспечьте защиту от статического электричества.

# Названия и функции компонентов контроллера

## Индикация

Главный дисплей может отображаться в двух различных режимах: "Полный" и "Базовый." Заводской установкой является "Полный."

### Полный режим отображения



### Стандартный режим отображения



\* Все значки показаны для иллюстрации и описания.

#### 1 Режим работы

Здесь отображается режим работы внутреннего блока.

#### 2 Заданная температура

Здесь отображается заданная температура.

#### 3 Часы

(См. руководство по установке.)  
Здесь отображается текущее время.

#### 4 Скорость вентилятора

Здесь отображаются настройки скорости вентилятора.

#### 5 Подсказка по функциям кнопок

Здесь отображаются функции соответствующих кнопок.

#### 6

Отображается при централизованном управлении включением и выключением.

#### 7

Отображается при централизованном управлении режимом работы.

#### 8

Отображается при централизованном управлении заданной температурой.

#### 9

Отображается при централизованном управлении функцией сброса фильтра.

#### 10

Отображается при необходимости в обслуживании фильтра.

#### 11 Комнатная температура

(См. Руководство по установке)  
Здесь отображается текущая комнатная температура.

#### 12

Отображается, когда кнопки заблокированы.

#### 13

Отображается, когда включена функция «Таймер ВКЛ/ВЫКЛ», «Ночной режим» или «Таймер автоотключения».

#### 14

появляется, когда таймер отключен централизованной системой управления.

#### 15

Отображается, когда включен таймер на неделю.

#### 16

Отображается, пока изделие работает в режиме энергосбережения.

#### 17

Отображается, пока наружный блок работает в «тихом» режиме.

#### 18

Отображается, когда встроенный терморезистор на контроллере включен для наблюдения за комнатной температурой (11).

#### 19

отображается, когда терморезистор на внутреннем блоке включен для для наблюдения за комнатной температурой.

#### 20

Отображает настройку угла.

#### 21

Отображает настройку жалюзи.

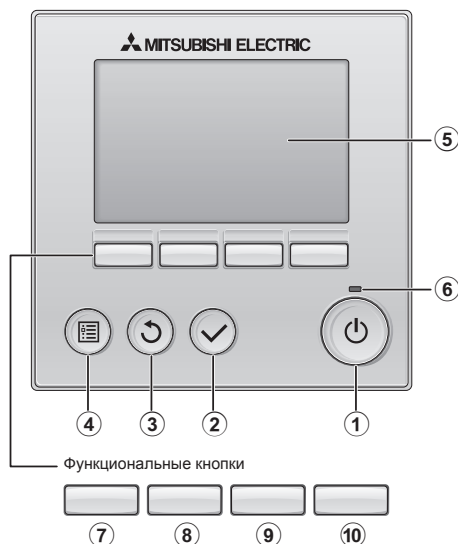
#### 22

Отображает настройку вентиляции.

#### 23

Отображается, когда ограничен диапазон заданных температур.

## Интерфейс контроллера



- Когда подсветка выключена, нажатие любой кнопки включает подсветку, но не приводит к выполнению ее функции (кроме кнопки ВКЛ/ВЫКЛ).
- Большинство установок (кроме ВКЛ/ВЫКЛ, режима, скорости вентилятора, температуры) можно выполнить из Главного экрана.

#### 1 Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

Нажмите, чтобы включить или выключить внутренний блок.

#### 2 Кнопка ВЫБОР

Нажмите, чтобы сохранить настройку.

#### 3 Кнопка ВОЗВРАТ

Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

#### 4 Кнопка МЕНЮ

Нажмите, чтобы открыть главное меню.

#### 5 Подсветка ЖК-экрана

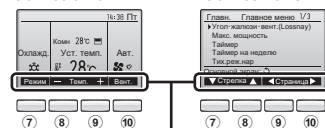
Будут отображены параметры работы. Когда подсветка выключена, нажатие на любую кнопку включит подсветку, которая будет работать некоторое время в зависимости от экрана.

#### 6 Индикатор ВКЛ/ВЫКЛ

Индикатор будет гореть зеленым цветом, когда устройство находится в работе. Индикатор будет мигать при включении контроллера или при возникновении ошибки.

Функции функциональных кнопок меняются в зависимости от экрана. См. подсказку по функциям кнопок, которая отображается в нижней части ЖК-экрана для функций, которые работают в данном окне. При централизованном управлении системой подсказка по функциям для заблокированных кнопок отображаться не будет.

#### Главное окно



Подсказка по функциям

#### 7 Функциональная кнопка F1

Главное окно: Нажмите для изменения режима работы.  
Главное меню: Нажмите, чтобы переместить курсор вниз.

#### 8 Функциональная кнопка F2

Главное окно: нажмите для уменьшения температуры.  
Главное меню: нажмите, чтобы переместить курсор вверх.

#### 9 Функциональная кнопка F3

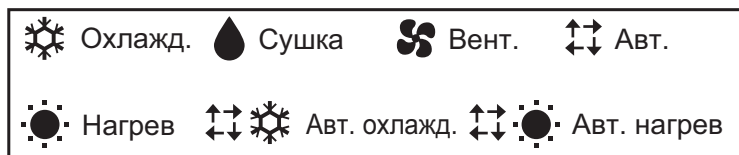
Главное окно: нажмите, чтобы увеличить температуру.  
Главное меню: нажмите для перехода к предыдущей странице.

#### 10 Функциональная кнопка F4

Главное окно: Нажмите, чтобы изменить скорость вентилятора.  
Главное меню: нажмите для перехода к следующей странице.

# Основные операции

## Пиктограммы режима работы



## Включение и выбор режима работы

**1** Нажмите кнопку ① ( **ВКЛ/ВЫКЛ** ).

**2** Нажмите кнопку ⑦ ( **F1** ) для перехода между режимами работы.



Будут гореть индикатор ВКЛ/ВЫКЛ и жидкокристаллический дисплей.



\*1 Режимы работы, которые недоступны для моделей подключенных внутренних блоков, не будут отображаться на экране.

\*2 В зависимости от модели внутреннего блока, появятся одно или два заданных значения.

\* Связанная работа выполняется во всех режимах работы, когда связан блок вентиляции.

## Установка предустановленной температуры

В зависимости от модели внутреннего блока и настройки режима экрана на пульте дистанционного управления, заданная температура будет отображаться или по Цельсию, с шагом в 0,5 или 1 градус, или по Фаренгейту.

<«Охлажд.», «Сушка», «Нагрев», и «Авт.» (одно заданное значение)>

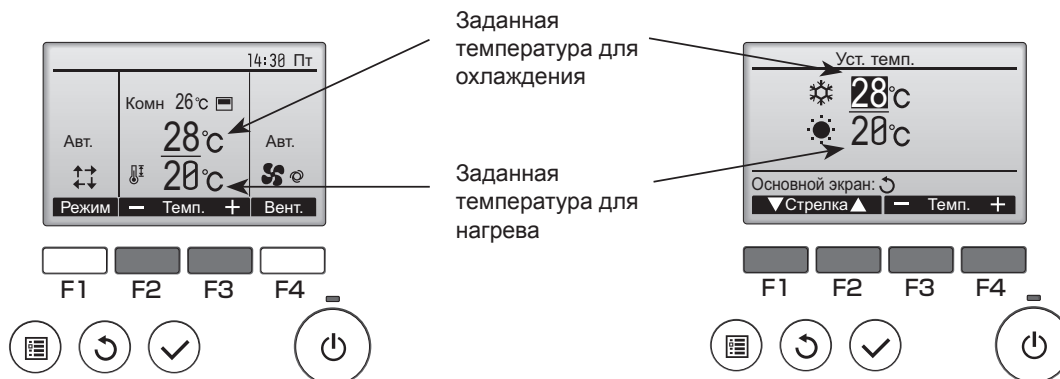
Нажмите кнопку ⑧ ( **F2** ) для понижения предустановленной температуры.

Нажмите кнопку ⑨ ( **F3** ) для повышения предустановленной температуры.

<«Авт.» (два заданных значения)>

**1** Нажмите кнопку ⑧ ( **F2** ) или ⑨ ( **F3** ).

**2** Нажмите кнопку ⑦ ( **F1** ) или ⑧ ( **F2** ) для перемещения стрелки к необходимой настройке температуры (охлаждения или нагрева). Нажмите кнопку ⑨ ( **F3** ) для уменьшения выбранной температуры и ⑩ ( **F4** ) для увеличения.



Режим работы	Диапазон заданных температур
Охлаждение/сушка	19 ~ 30 °C (67 ~ 87 °F) *1
Нагрев	17 ~ 28 °C (63 ~ 83 °F) *1
«Авт.» (одно заданное значение)	19 ~ 28 °C (67 ~ 83 °F) *1
«Авт.» (два заданных значения)	[«Охлажд.»] Заданный температурный диапазон для режима «Охлажд.» *2 [«Нагрев»] Заданный температурный диапазон для режима «Нагрев»
Вентиляция	Не задается

\* Преимущественно будет применяться установка ограничения диапазона температур, в случае наличия. Если величина установки находится вне диапазона, появится сообщение "Темп. диапазон заблокирован". Подробное описание приведено в Руководстве по эксплуатации контроллера дистанционного управления.

\*1 Настраиваемый диапазон температуры отличается для разных моделей внутренних блоков.

\*2 Заданные установки температуры для охлаждения и нагрева в режиме «Авт.» (два заданных значения) используются режимами «Охлажд.»/«Сушка» и «Нагрев».

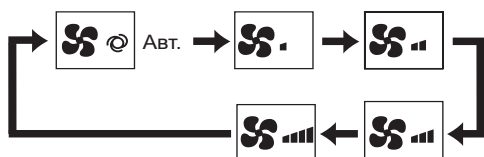
Заданные значения температур для охлаждения и нагрева в режиме «Авт.» (два заданных значения), могут быть установлены для соответствия условиям, приведенным ниже:

- Заданная температура охлаждения выше, чем заданная температура нагрева.
- Выполняются минимальные требования разницы температуры между заданными температурами охлаждения и нагрева (различается в зависимости от модели подсоединенных внутренних блоков).

## Установка скорости вентилятора

Нажмите кнопку ⑩ ( [F4] ) для перехода между скоростями вентилятора.

\* Число доступных скоростей вентилятора зависит от модели.



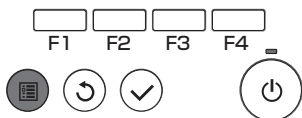
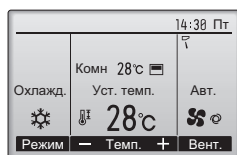
<Примечание>

Действительная скорость вентилятора будет отличаться от скорости вентилятора, отображаемой на жидкокристаллическом дисплее, при выполнении одного из следующих условий.

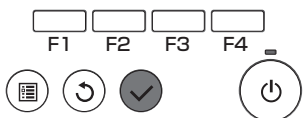
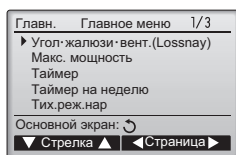
- Пока отображается индикация "Ожид." или "Размор."
- Когда температура помещения выше, чем предустановленная температура, в режиме обогрева
- Сразу после операции обогрева (во время ожидания переключения режима работы)
- Во время режима осушения

## Настройка угла дефлектора

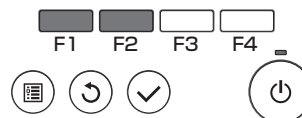
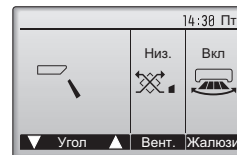
**1** Нажмите кнопку ④ ( [МЕНЮ] ).



**2** Выбрана индикация "Угол-жалюзи-вент.(Lossnay)". Нажмите кнопку ② ( [ВЫБОР] ).



**3** Нажмите кнопку ⑦ ( [F1] ) или ⑧ ( [F2] ) для изменения угла жалюзи.



\* Устанавливаемые углы различаются в зависимости от модели внутренних блоков.

<Примечание>

Действительный угол жалюзи будет отличаться от угла жалюзи, отображаемого на жидкокристаллическом дисплее, при выполнении одного из следующих условий.

- Пока отображается индикация "Ожид." или "Размор."
- Температура помещения выше, чем предустановленная температура, в режиме обогрева
- Сразу после операции обогрева (во время ожидания переключения режима работы)



## Охлаждение/обогрев автоматически

- 1 Нажмите кнопку ① ( **ВКЛ/ВЫКЛ** ).
- 2 Нажмите кнопку ⑦ ( **F1** ) для отображения режима работы "Авт."

<«Авт.» (одно заданное значение)>



Когда температура помещения выше, чем предустановленная температура, запускается режим охлаждения.  
 Когда температура помещения ниже, чем предустановленная температура, запускается режим обогрева.

- \* Текущий режим работы ("Авт. охлажд." или "Авт. нагрев") будет отображаться после определения режима.
- Если опция "Отображать/не отображать ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВ в режиме АВТО" выбрана для пункта "Не отображать" при выполнении первичной настройки, будет отображаться только "Авт.". Подробная информация о первичной настройке контроллера дистанционного управления приведена в руководстве по установке.

<«Авт.» (два заданных значения)>

Когда комнатная температура выше, чем заданная температура охлаждения, начинается операция охлаждения.  
 Когда комнатная температура ниже, чем заданная температура, начинается операция нагрева.

- \* Когда операционный режим установлен в режим «Авт.» (два заданных значения), на дисплее появится только «Авт.», даже если включена установка дисплея «Авт. охлажд./Авт. нагрев».

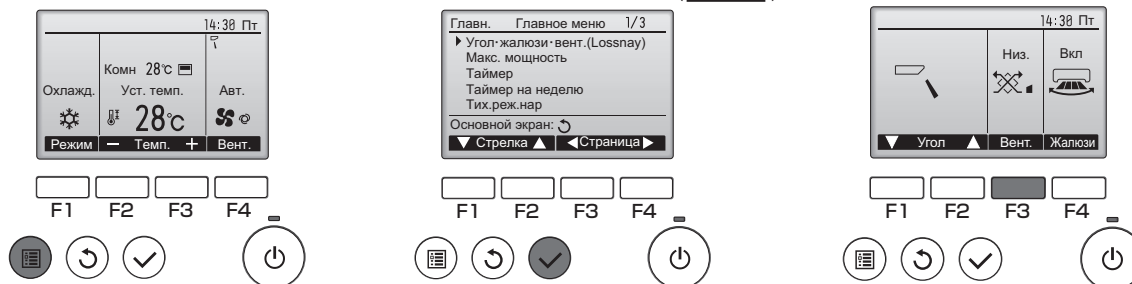
## Вентиляция

<При совместной работе блока вентиляции и внутреннего блока>

Нажмите кнопку ① ( **ВКЛ/ВЫКЛ** ) для совместного включения внутреннего блока и блока вентиляции.

<При индивидуальной работе блока вентиляции>

- 1 Нажмите кнопку ④ ( **МЕНЮ** ).
- 2 Выбрана индикация "Угол\*жалюзи\* вент.(Lossnay)". Нажмите кнопку ② ( **ВЫБОР** ).
- 3 Нажмите кнопку ⑨ ( **F3** ) для изменения скорости вентилятора.



Вентилятор внутреннего блока может работать, даже когда блок вентиляции работает отдельно, в зависимости от моделей внутреннего блока и блока вентиляции.

# Устранение неисправностей

При возникновении ошибки отобразится следующее окно.  
Проверьте статус ошибки, остановите работу и свяжитесь с дилером.

Информация об ошибках 1/2

► Код ошибки E4  
Ошибка устр. Вн  
Адрес обрац. 0 № 1  
модели  
Серийный №

Сброс ошибок: Кнопка сброса

▼ Стр. ▲ Сброс

Будут отображены код ошибки, блок с ошибкой, адрес обращения, название модели блока и серийный номер. Имя модели и серийный номер будут отображаться только, если эта информация была зарегистрирована.

Нажмите кнопку ⑦ (F1) или ⑧ (F2) для перехода к следующей странице.



Информация об ошибках 2/2

Контактная информация  
Продавец  
Тел.

Сброс ошибок: Кнопка сброса

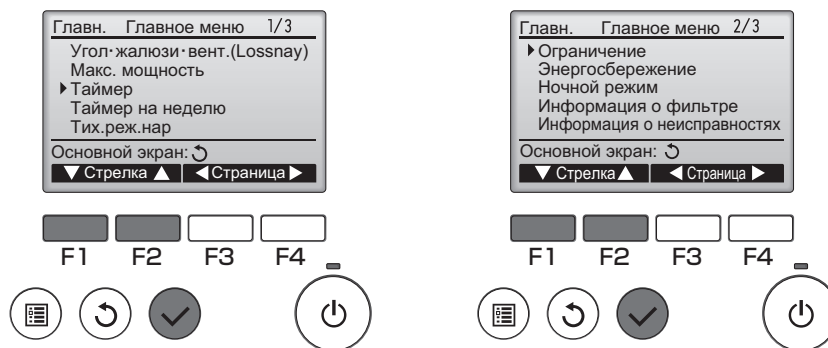
▼ Стр. ▲ Сброс

Контактная информация (номер телефона дилера) будет отображаться, если она была введена.

# Таймер, Таймер на неделю, энергосбережение

Установки для операций таймера, еженедельного таймера и энергосбережения можно выполнить с контроллера дистанционного управления.

Нажмите кнопку ④ (МЕНЮ) для перехода к главному меню и перемещайте курсор к нужной установке с помощью кнопки ⑦ (F1) или ⑧ (F2). Более подробная информация приведена в Руководстве по эксплуатации контроллера дистанционного управления.



## Таймер

- Таймер ВКЛ/ВЫКЛ

Работу времени включения/выключения можно устанавливать с 5-минутными интервалами.

- Таймер автоотключения

Время автоматического выключения можно установить на значение от 30 до 240 с 10-минутными интервалами.

## Таймер на неделю

Работу времени включения/выключения можно установить для недели.

Для каждого дня может быть задано до 8 моделей работы.

## Энергосбережение

- Автоматический возврат к заданной температуре

Блоки работают с предустановленной температурой после выполнения операции экономии электроэнергии для предустановленного периода времени.

Предустановленное время можно устанавливать на значение от 30 до 120 с 10-минутными интервалами.

- Настройка расписания работы в режиме энергосбережения

Можно установить время включения/выключения для работы блоков в режиме энергосбережения для каждого дня недели и степень энергосбережения.

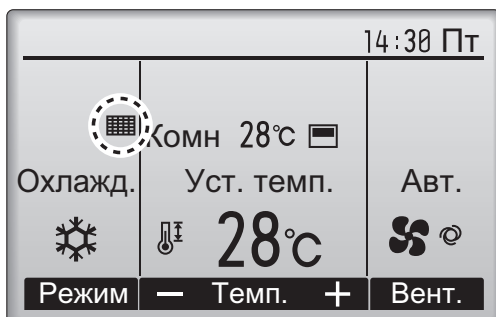
Для каждого дня может быть задано до 4 моделей работы.


Время можно устанавливать с 5-минутными интервалами.

Диапазон степени энергосбережения имеет значение 0% и от 50 до 90% с интервалами в 10%.

# Отладка

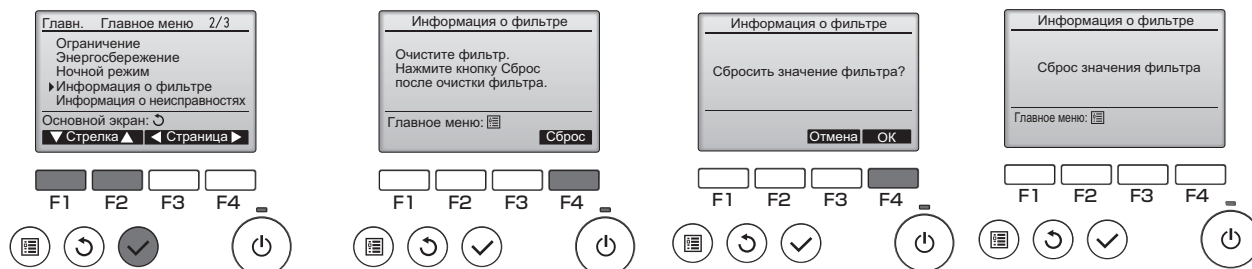
## Информация о фильтре



 будет отображаться в главном окне в режиме «полный», когда наступит время очистить фильтры.

## Сброс сигнализации замены фильтра

- 1 Выберите "Информация о фильтре" из Главного меню и нажмите кнопку ② (**ВЫБОР**).
- 2 Нажмите кнопку ⑩ (**F4**) для сброса сигнализации замены фильтра.
- 3 Выберите "ОК" с помощью кнопки ⑩ (**F4**).
- 4 Откроется окно с запросом подтверждения.



<Примечание>

- Обязательно очистите фильтры перед сбросом сигнализации замены фильтра. При сбросе сигнализации замены фильтра время связанной работы блока будет сброшено.
  - Если соединены два или больше внутренних блока разных моделей, сигнализация замены фильтра появится, когда потребуется очищение фильтра одного из внутренних блоков. (долговечный фильтр: 2500 часов, обычный фильтр: 100 часов)
- После сброса значка фильтра совокупное время работы всех блоков будет сброшено.
- Появление сигнализации замены фильтра рассчитано после определенного времени работы на основании предположения, что внутренние блоки установлены в месте с обычным качеством воздуха. В зависимости от качества воздуха фильтр может потребовать более частую очистку.

This product is designed and intended for use in the residential, commercial, and light-industrial environment.

The product at hand is based on the following EU regulations:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC

## **mitsubishi electric corporation**

**HEAD OFFICE:** TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

**Authorized representative in EU:** MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

WT06694X01